

Osez

SI VOUS ÊTES TÉMOINS DE
RACISME : IL FAUT **O.S.E.R**

Ouvrir le dialogue

Établir les faits et analyser la situation.
Demander une explication de la
raison d'un tel comportement.

Soutenir la victime

Être à l'écoute et recueillir la parole
de la personne concernée.

Exprimer son opinion

Montrer que la situation n'est pas
tolérable.

Réagir à la situation

Documenter et signaler auprès de
structures adéquates

Pour plus d'informations,
rejoignez-nous sur notre site
internet !

www.integration.padem.org

Contactez-nous !

integration@padem.org

28 79 44 40

691 788 410



/Osez-Agir



@osezagir



Osez Agir

contre le racisme.

Découvrez dans ce support les associations,
institutions et organismes compétents pour
vous accompagner si vous êtes victimes ou
témoins d'actes racistes.



#OSEZAGIR

Selon une étude de 2022*, les stratégies les
plus souvent mentionnées par les personnes
victimes de propos ou d'actes racistes sont :

1 ère

“Se rendre invisible” : Se taire, rester discret,
se contrôler...

2 ème

“Fuir” : Quitter son emploi, son logement, son
quartier...

3 ème

“S’exprimer” : Prendre la parole, porter
plainte, revendiquer...

#OSEZ AGIR



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



Co-funded by
the European Union

* Docquier, F., Tenikue, M., Brosius, J., Weiss, P., Besch, S., Kruten, T., Dubajic, N., Jacobs, A., Mertz, F., Uljarevic, A., Bienvenue, J.-Y., & Guadarrama Sanz, M. (2022). Le racisme et les discriminations ethno-raciales au Luxembourg: rapport d'étude quantitative et qualitative. Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région.

GÉNÉRAL

Action Luxembourg Ouvert et Solidaire - Ligue des Droits de l'Homme :

Lutte en faveur du respect des libertés individuelles et combat toute forme de racisme et de discrimination. [621 324 546](tel:621324546) / ldh@ldh.lu

Le Centre pour l'Égalité de Traitement (CET) :

Créé par la loi du 28 novembre 2006, le CET exerce ses missions en toute indépendance. Il a pour objet de promouvoir, d'analyser et de surveiller l'égalité de traitement entre toutes les personnes, sans discrimination fondée sur l'appartenance ou non appartenance, vraie ou supposée, à une race ou ethnique, le sexe, l'orientation sexuelle, la religion ou les convictions, le handicap et l'âge. [28 37 36 35](tel:28373635) / info@cet.lu

Le Service d'Aide aux Victimes (SAV) :

Encadrement psychologique et psychothérapeutique des victimes, accompagnement durant la procédure juridique et renseignement sur la procédure d'indemnisation.

One People - Luxembourg - ASBL Antiracisme (ONE.P) :

Association "d'anti-racisme citoyen" qui offre un accompagnement aux individus victimes de discrimination pour les guider dans leurs démarches. Contact@onepeople.lu

Lëtzt Rise Up :

Association féministe / antiraciste qui lutte contre toutes les formes de discrimination. [661 299 109](tel:661299109) / info@letzriseup.com - letzriseup@gmail.com

OKaJU (Ombudsman) :

Défenseur des droits de l'enfant et instance de réclamation (enfants, jeunes et familles) en cas de discrimination. [28 37 36 40](tel:28373640)

Le Parquet et la Police Judiciaire :

Une plainte peut être déposée directement au Parquet. Les dossiers qualifiés de « discrimination raciale » sont traités par le magistrat spécialisé du Parquet.

Police du Grand-Ducale :

Lors du dépôt d'une plainte, un dépliant INFODROIT informe la victime sur les possibilités d'assistance et les suites concernant la plainte. [113](tel:113)

Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés (ASTI) :

Offre une assistance juridique, sociale et culturelle aux travailleurs migrants et à leurs familles. ensemble@asti.lu

Comité de liaison des associations issues de l'immigration (CLAE) :

Association qui promeut la citoyenneté de résidence, la valorisation des cultures immigrantes, et plaide pour une politique d'immigration ouverte et solidaire. info@clae.lu

Kanner-Jugendtelefon (KJT) :

[116111](tel:116111) : Numéro d'assistance à l'écoute des soucis, de la détresse et des problèmes des enfants (Lu et Ve 17-22 ; Ma, Me et Je 14-22 ; Sa 14-20)

Online Help : Assistance en ligne pour les enfants et les jeunes face à des situations qui leur semblent sans issue

[8002-4444](tel:80024444) : Elterentelefon/Ecoute parents : Service d'écoute téléphonique qui s'adresse à tout parent ou personne impliquée dans l'éducation de l'enfant (Lu-Ve 9-12 ; Me 9-12 et 17-20 + Lu 18-20 (in English))

Chatberodung : Jeunes conseillers de 18 à 25 ans qui sont à la disposition des adolescents qui cherchent du soutien (Ma 18-21)

Inspection générale de la police (IGP) :

Institution qui contrôle la Police grand-ducale du Luxembourg, utile si vous êtes victime de discriminations ou de racisme par cette dernière. [26 48 53-1](tel:2648531)

Caritas Luxembourg :

Association qui œuvre pour l'inclusion sociale au Luxembourg et à l'international, avec un fort engagement envers les populations vulnérables. caritas@caritas.lu

Passerell :

Association qui fournit un soutien complet aux réfugiés et aux demandeurs d'asile, les aidant à s'intégrer dans la société luxembourgeoise. contact@passerell.lu

EMPLOI

La délégation du personnel – le délégué d'entreprise

Veille au respect de l'égalité de traitement sur l'accès à l'emploi, de la formation, de la promotion professionnelle ainsi que la rémunération et des conditions de travail. Elle peut intervenir au niveau du supérieur hiérarchique et accompagner la victime.

Le Service psychosocial de la fonction publique :

Ce service appuie la victime en la renseignant sur la procédure de harcèlement, la démarche à suivre et sur la manière de construire le dossier.

L'Inspection du Travail et des Mines (ITM) :

L'ITM a pour mission de conseiller, d'orienter et d'assister les salariés et les employés avec un rôle de médiation et d'autorité. L'ITM peut transférer certains dossiers au Parquet. [24 77 61 00](tel:24776100) / contact@itm.etat.lu

Mobbing ASBL :

Prise en charge des victimes de harcèlement moral et stress au travail. Des consultants et psychologues proposent une analyse/accompagnement, (ex : intervention psychologique de courte durée) [28 37 12 12](tel:28371212) / mobbingasbl@mobbingasbl.lu

L'office des signalements : ods.info@mj.etat.lu

Les syndicats :

Associations de personnes dédiées à la défense des droits et des intérêts des travailleurs. Tous les travailleurs ont le droit d'adhérer à un syndicat, ou d'y avoir recours.

Les « délégués aux signalements », au sein des ministères, grandes administrations et entreprises comptant plus de 50 travailleurs.

ÉDUCATION

Le délégué-référent :

Il est le porte-parole des élèves auprès des professeurs et du personnel éducatif, il peut apporter son aide à la victime en avertissant les services adéquats.

Service psycho-social et d'accompagnement scolaire (SePAS) et Service Socio-éducatif (SSE) :

Ces services sont présents dans les lycées et constitués de psychologues, assistants sociaux et éducateurs formés à accompagner les jeunes victimes de harcèlement. Ils apportent une écoute, un soutien, et des informations.

Service de médiation scolaire :

Organisme pouvant recevoir des réclamations concernant les missions fondamentales de l'école dans le but de rechercher une solution à l'amiable entre les parties. Le réclamant doit au préalable s'être adressé à la personne directement concernée par la réclamation ou à son supérieur immédiat.

RÉSEAUX SOCIAUX

Bee Secure Helpline :

Ligne d'assistance téléphonique gratuite et libre d'accès pour poser des questions au sujet de la sécurité sur internet et sur les réseaux sociaux.

Contact anonyme et confidentiel : [8002 1234](tel:80021234) (Lu-Ve 9-16)

Bee Secure Stoptline :

Signalement anonyme des contenus illégaux en ligne. L'équipe de la Stoptline transmettra le signalement aux autorités si nécessaire : stoptline.bee-secure.lu

LOGEMENT

Mieterschutz :

Association bénévole de défense des locataires au Luxembourg. info@mieterschutz.lu

Chambre immobilière :

La Commission de discipline peut intervenir pour trancher tout litige qui pourrait opposer un membre de la Chambre Immobilière à un client.

discipline.chambre_immobiliere@confederation.lu

Agir

SI VOUS ÊTES VICTIME DE RACISME : IL FAUT **A.G.I.R**

A nalyser la situation

Demander à la personne pourquoi elle fait cette réflexion.

G arder son calme

Reformuler les propos et montrer que la situation n'est pas acceptable.

I dentifier une personne de confiance

Dans votre entourage ou une association d'aide aux victimes.

R épondre à la situation

Déposer une plainte si nécessaire.



#OSEZAGIR

Dare *Osez

IF YOU WITNESS ACTS OF
RACISM: YOU MUST **D.A.R.E**

Discuss the situation

Establish the facts and analyse the situation. Ask for an explanation of the reason for such behaviour.

Ask the victim

Offer your support and listen to what the concerned person has to say.

React

Express your opinion and show that the situation is intolerable.

Exit the situation

Document and report the situation to the appropriate structures.

For more information,
join us on our website!

www.integration.padem.org

Contact us !

integration@padem.org

28 79 44 40

691 788 410



/Osez-Agir



@osezagir



Osez Agir

* Dare to Act

against racism.

In this brochure you will find the associations, institutions and organisations that can offer support whether you are a victim or a witness of racist acts.



#OZAZAGIR

According to a 2022 study*, the strategies most often mentioned by victims of racist remarks or acts are :

1 st

"Make yourself invisible" : Keep quiet, remain discreet, control yourself...

2 nd

"Escape": Leave your job, your home, your neighbourhood...

3 rd

"Express yourself": speak out, lodge a complaint, make a claim...

#OZAZ AGIR

GENERAL

Action Luxembourg Ouvert et Solidaire - Ligue des Droits de l'Homme :

Promotes respect for individual freedoms and fights all forms of racism and discrimination. [621 324 546](tel:621324546) / ldh@ldh.lu

Le Centre pour l'Égalité de Traitement (CET) :

Created by the law of 28 November 2006, the CET carries out its duties in complete independence. Its purpose is to promote, analyse and monitor equal treatment of all persons, without discrimination based on actual or assumed membership or non-membership of a race or ethnic group, gender, sexual orientation, religion or beliefs, disability, or age. [28 37 36 35](tel:28373635) / info@cet.lu

Le Service d'Aide aux Victimes (SAV) :

Psychological and psychotherapeutic support for victims, assistance during legal proceedings and information on the compensation procedure.

One People - Luxembourg - ASBL Antiracisme (ONE.P) :

A "citizen anti-racism" association that offers support to individuals who have suffered discrimination and guides them through the process. contact@onepeople.lu

Lëtzt Rise Up :

Feminist/anti-racist association fighting against all forms of discrimination. [661 299 109](tel:661299109) / info@letzriseup.com - letzriseup@gmail.com

OKaJU (Ombudsman) :

Ombudsman for children's rights and complaints body (children, young people and families) in cases of discrimination. [28 37 36 40](tel:28373640)

The Public Prosecutor's Office and the Judicial Police :

A complaint can be lodged directly with the public prosecutor's office. Cases classified as "racial discrimination" are dealt with by the specialised magistrate of the Public Prosecutor's Office.

Police du Grand-Ducale :

When a complaint is lodged, an INFODROIT leaflet informs the victim about the possibilities for assistance and the follow-up to the complaint. [113](tel:113)

Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés (ASTI) :

Offers legal, social and cultural assistance to migrant workers and their families. ensemble@asti.lu

Comité de liaison des associations issues de l'immigration (CLAE) :

An association that promotes citizenship of residence, the enhancement of immigrant cultures, and advocates an open and supportive immigration policy. info@clae.lu

Kanner-Jugendtelefon (KJT) :

[116111](tel:116111) : Helpline for children's worries, distress and problems (Mon et Fri 17-22 ; Tue, Wed and Thu 14-22 ; Sat 14-20)

Online Help : Online support for children and young people in seemingly hopeless situations

[8002-4444](tel:80024444) : Elterentelefon/Ecoute parents : Telephone helpline for any parent or person involved in a child's education (Mon-Fri 9-12 ; Wed 9-12 and 17-20 + Mon 18-20 (in English))

Chatberodung : Young counsellors aged 18 to 25 available to teenagers looking for support (Tue 18-21)

Bee Secure Helpline and Stoplevel (see « social network » section)

Inspection générale de la police (IGP) :

Institution that supervises the Grand-Ducal Police of Luxembourg, useful if you are a victim of discrimination or racism by the latter [26 48 53-1](tel:2648531)

Caritas Luxembourg :

Association working for social inclusion in Luxembourg and internationally, with a strong commitment to vulnerable populations. caritas@caritas.lu

Passerell :

Association providing comprehensive support to refugees and asylum seekers, helping them to integrate into Luxembourg society. contact@passerell.lu

EMPLOYMENT

The staff delegation - the works delegate :

Ensures equal treatment in terms of access to employment, training, professional promotion, pay and working conditions. It can intervene at the level of the hierarchical superior and accompany the victim.

Le Service psychosocial de la fonction publique :

This service supports victims by providing information on the harassment procedure, the steps to take and how to build a case.

L'Inspection du Travail et des Mines (ITM) :

The ITM's role is to advise, guide and assist employees, with a mediating and authoritative role. The ITM may transfer certain cases to the Public Prosecutor's Office. [24 77 61 00](tel:24776100) / contact@itm.etat.lu

Mobbing ASBL :

Care for victims of bullying and stress in the workplace. Consultants and psychologists offer analysis and support (e.g. short-term psychological intervention). [28 37 12 12](tel:28371212) / mobbingasbl@mobbingasbl.lu

Office for Alerts :

ods.info@mj.etat.lu

The unions :

Associations of people dedicated to defending the rights and interests of workers. All workers have the right to join or join a trade union.

Whistleblower delegates in ministries, large administrations and companies with more than 50 employees.

EDUCATION

The delegate-referent :

It acts as a spokesperson for pupils in their dealings with teachers and educational staff, and can help the victim by alerting the appropriate services.

Psycho-social and school support services (SePAS) and Socio-educational services (SSE):

These services are available in secondary schools and are staffed by psychologists, social workers and educators trained to support young victims of bullying. They provide a listening ear, support and information.

School mediation service :

A body that can receive complaints concerning the school's fundamental missions with the aim of finding an amicable solution between the parties. The complainant must first contact the person directly concerned by the complaint or his/her immediate superior.

SOCIAL NETWORKS

Bee Secure Helpline :

Free, open-access helpline for questions about internet safety and social networking. [Contact anonyme et confidentiel : 8002 1234 \(Lu-Ve 9-16\)](tel:80021234)

Bee Secure Stoplevel :

Anonymous reporting of illegal online content. The Stoplevel team will forward the report to the authorities if necessary: stoplevel.bee-secure.lu

HOUSING

Mieterschutz :

Voluntary association for the defence of tenants in Luxembourg info@mieterschutz.lu

Chambre immobilière :

The Disciplinary Committee may intervene to settle any dispute that may arise between a member of the Chambre Immobilière and a client. discipline.chambre_immobiliere@confederation.lu

Act *Agir

IF YOU ARE A VICTIM OF
RACISM: YOU MUST **A.C.T**

A nalyse the situation

Ask the person why she is acting in such a way.

C entre the debate

Rephrase what they are saying to show them that the situation is not acceptable.

T alk to someone

Someone you know or a victim support association and file a complaint if necessary.



#OSEZAGIR